

READER AND CONGREGATION

Adonai s'fa-tai teef-takh
u-fee ya-geed t'hee-la-teh-kha.

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Adonai, open my lips, that my mouth may declare Your glory.

READER AND CONGREGATION

AVOT V'IMAHOT

אָבוֹת וְאִמּוֹת

Bar-ukh a-tah Adonai Elo-hei-nu
vei-lo-hei avo-tei-nu
v'i-mo-tei-nu, Elo-hei
Av-ra-ham, Elo-hei Yitz-khak,
vei-lo-hei Ya'a-kov, Elo-hei
Sar-ah, Elo-hei Riv-kah,
Elo-hei Ra-khel, vei-lo-hei Le-ah:
Ha-eil ha-gadol, ha-gi-bor,
v'ha-nora, eil elyon.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
וְאִמּוֹתֵנוּ, אֱלֹהֵי
אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי
שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה.
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן.

Blessed are You, Adonai, the God of our fathers and our mothers: God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Rachel and God of Leah; great, mighty, and awesome God, God supreme.

Go-meil kha-sa-deem toe-veem

v'ko-nei ha-kol, v'zo-kheir

khas-dei a-voat v'ee-ma-hoat.

U'mei-vee g'u-lah leev-nei

v'nei-hem l'ma-an sh'mo

b'a-ha-va. Meh-lekh o-zeir

u'mo-shee-ah u'ma-gein.

Ba-rukh a-ta Adonai, ma-gein

Av-ra-hahm v'ez-rat Sa-rah.

גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,

וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר

חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת.

וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי

בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ

בְּאַהֲבָה. מְלַךְ עוֹזֵר

וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מִגֵּן

אַבְרָהָם וְעֵזְרַת שָׂרָה.

Ruler of all the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children for the sake of Your name. You are our Sovereign and our Help, our Redeemer and our Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham, Protector of Sarah.